CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street

RICHARD CHARLES LEE
CANADA HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Libraries
130 St. George
8th Floor
Toronto, Ontario Canada M5S

JAN 20 2014

周日隨報附送 世界周刊

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY 13200

世界日報 每份只售 50¢ (限大多倫多地區)

中華民國一〇二年/2013年12月12日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, DECEMBER 12, 2013 農曆癸巳年十一月十日

出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON Canada L3R ON3 業務部 (416)778-0888 FAX (416)778-1037 編輯部 (416)778-0889 FAX (416)778-4899 訂報專線 (416)778-0888 Ext.247 ALL RIGHTS RESERVED

聯邦省預算 郵差不上門

A3

經文處長換人 陳文儀將調職

A14

周永康成死老虎「會否剝皮?」

路透：自由受限制、行動受監視 是否公開審判 仍待習近平拍板

編譯中心／綜合北京11日電

數名接近中共領導階層的消息人士指出，近十年中國政治最有權勢之一的前政治局常委周永康已遭軟禁，中共當局並對他展開貪腐調查，他也是中共建政以來涉及貪賄被捕的最高層官員。不過，路透消息人士指出，習近平尚未決定是否公開審判去年退休的周永康。

習近平向貪腐宣戰，誓言「老虎蒼蠅一起打」。另一名消息來源說：「習近平已拔掉老虎的所有利齒。」他指的是周永康的心腹蔣潔敏的倒台，蔣潔敏擔任監管國有企業的國務院國有資產監督管理委員會主任僅五個月，就於9月因「嚴重違紀」遭調查而下台。蔣潔敏曾任中石油集團董事長，而周永康與中國「石油幫」關係深遠，他於1996至1998年曾任中石油集團總經理。

消息人士說：「周永康如今是無利齒的老虎，與死老虎沒兩樣。但問題是，習近平是否會剝這隻老虎的皮?」他指的剝皮即是對周永康的審判。政治分析人士表示，起訴審判周永康，會在其他退休中共領導人和中共8000萬黨員中製造恐怖氣氛，加劇政治派系的鬥爭。

路透11日引述匿名消息人士報導說，中國國家主席習近平於11月底或12月初下令成立一個特別小組，調查針對周永康的數項指控。這名匿名人士說：「周永康的自由受到限制，行動受到監視。」若事前未獲批准，他不得離開北京寓所，也不得見客。消息人士說，周永康因違反黨紀接受調查，換言之他涉及貪腐問題，但消息人士未明確指出周永康被控哪些罪名。

習近平在一年前才成為中共總書記，今年3月出任國家主席，此次調查周永康說明他的權力更鞏固，並更有自信因應可能伴隨此調查行動而來的內部分裂。

研究機構「可靠來源」中國研究中心主任范比(Jonathan Fenby)說，由於周永康在中共高層掌權長久，對他進行任何形式的公開審判，都可能讓中共當局處境尷尬。

目前中共當局對香港、台灣和美國媒體報導周永康因貪腐等罪名遭到軟禁，既不證實也不否認。路透試圖聯絡周永康和其家人也未成功，目前不清楚周永康是否聘有律師。

周永康是日前受審的薄熙來的守護神，一名與中共軍方關係密切的消息人士說：「習近平和(中國總理)李克強都很憎恨周永康，因為他是唯一反對處理薄熙來的中共政治局常委，如今他們把槍口對準周永康。」另一消息人士說：「周永康的人馬如今全都失勢。」消息人士說：「中共中央政法委員會整肅了周永康的人馬。」而周永康曾經主掌這個監督公安、情報機構、司法體制的機構。周永康長子周濱的行動目前也受限制，他並協助中共調查蔣潔敏的貪腐案。

相關報導見A2

中國前政治局常委周永康已遭軟禁，有傳習近平推遲決定是否對他進行公開審判。 (美聯社)

教宗方濟各 時代風雲人物

天主教教宗方濟各11日獲選為「時代」雜誌2013年「年度風雲人物」(Person of the Year)。

原因是他就任雖僅九個月，已以其非凡的方式，擁抱貧困與生病的教徒，改變世人對教廷的觀感，並讓自己成為世界良知的新聲音。 (歐新社)

相關報導見A3

加拿大環境部預測，今年的聖誕節很可能是白色聖誕節。 (CBC)

寒流 深度冰凍期 體感溫度-19°C

【多倫多訊】受來自北極寒流的影響，大多倫多地區11日進入冬季前的深度冰凍(pre-winter deep freeze)期，當天最高溫度為攝氏零下4度，最低氣溫達到零下10度，在冷風效應下，身體將感到零下19度的極度低溫。這股寒流預期將持續到周六。

氣象學家Frank Ferragine表示，主要是由於西風和西北風的影響，每小時30至50公里的風不僅令人備感寒冷，還可能帶來飄雪。這種低於常年溫度的冷天氣會一直持續到本周末。

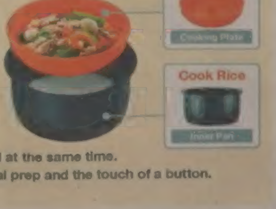
根據加拿大環境部預測，本周六開始，大多倫多地區預計將感受到超過十厘米的降雪，環境部氣象學家菲利普斯(Dave Phillips)表示，類似的寒冷天氣還將持續未來七天左右，而預計在聖誕節前後還將有持續降雪。

菲利普斯還表示，按照目前的降雪預測看，今年的聖誕節很可能是白色聖誕節。而去年只有35%的降雪預測，沒有感受到白色聖誕節。

環境部網站顯示，今年的入冬的時間為12月21日下午12時11分。

TIGER
TIGER CORPORATION Since 1923 創造精緻美食的好幫手！
請洽全國各大超市，電器行 & 加虎特約經銷店 日本原廠生產製造100% 品質保證！
JAX-T10/18U (5 /10杯)3合1多功能 電飯鍋

New What is tacook?
- Tiger's new synchronized cooking function will bring a new cooking experience.
- Tiger's innovative cooking plate allows the steam from cooking rice to heat and cook the food in the cooking plate.



Convenient
- Main dish and rice are being cooked at the same time.
- A meal can be prepared with minimal prep and the touch of a button.
- No stove top needed.

2014 新產品
Made in Japan
服務專線：1 866 90 90 TCD (823)

TIGER CANADA DISTRIBUTION
加虎企業有限公司 日本老虎牌生活電器 加拿大全國總代理

聯邦省預算 郵差不送信到家

郵政局5階段實施 每年少9億開支 將在社區設統一信箱 郵票也要調漲

記者葛健生／多倫多報導

加拿大郵政局11日表示，要告別郵差上門送信的時代了。至於不再上門送信的地區，取而代之的是在社區設置統一信箱，該項變革最快可能於2014年下半年起實施，並於未來五年內全面實施。

屆時有三分之一地區，仍然維持上門送信服務。至於停止上門送信的第一個地區，加拿大郵政局則尚未宣布。

依據加拿大郵政局的五階段實施計畫，則每年可省下9億元。其中使用社區統一信箱，可省下4億元至5億元；郵票漲價可增加1億6000萬至2億元；在全國增設分局可增加4000萬至5000萬元；採行新科技和統一處理郵件，可省下1億元至1億5000萬元；削減職位也能省下一定數額的經費。

加拿大郵政局指出，未來五年內該局有近1萬5000名員工退休，因此未來五年內，郵差上門送信要改為郵差送信至社區統一的信箱內；在此同時，加拿大郵政局也要削減6000至8000個職位並調漲郵票價格；根據估計，仍然有三分之一的住戶會有郵差上門送信的服務。

由於數位通訊普及、信件的寄送逐年遞減，以及快遞行業的競爭，使得加拿大郵政局的財政日見短絀，雖然在今年第三季的營收報告已有改善，但至9月28日止，仍然面臨1億900萬元的巨額虧損，而去年同期的虧損為1億4500萬元。

在此同時，加拿大郵政局工會則表示要全力抗爭。郵政局員工工會主席林明寧（Denis Lemelin）表示，郵政局可以縮減新方法以減少開支，但不應以削減職位和服務的方式省錢。他舉例說明，工會也一直在推行郵政銀行，作為增加郵政局財源的方式之一。

聯邦交通部長雷蒂（Lisa Raitt）則支持加拿大郵政局該項變革，表示現今已是數位時代，加拿大民眾寄信的次數較以往為少。她指出，自2008年至今，郵件量已下滑四分之一，也讓郵政局的收入直線下降，自1981年起，明文規定加拿大郵政局需自負盈虧。

2011年時，雷蒂時任聯邦勞工部長，她曾一度排定立法，把5萬名罷工待命的加拿大郵政局員工，「請」回工作崗位。

加拿大郵政局昨日表示，該局推出四項新方法，每年可望省下7億至9億元。由加拿大郵政局委託的一所智庫於今年年初時便提出警告，該局如果營運方式不變，至2010年止，將可能每年損失10億元。

根據加拿大會議局（The Conference Board of Canada）研究預估，如果削減都市區上門送信的服務，每年便可省下5億7600萬元的經費。

此外，郵票的價格也要調漲。標準信件的郵票價格目前為63分，但自2014年3月31日起，如購買成冊或成捲的郵票，每張價格為85分，但如為單張購買，每張郵票價格為1元。

郵政局工會警告，郵票調漲價格如「衝天火箭」，更會讓為數不少的民眾望之卻步。

至於加拿大郵政局的其他推陳出新的營業計畫，還包括在全國擴展郵政局銷路的數量和商店、使用更多的科技營業、同時使用快速電腦分類設備、集中處理郵件和包裹，以及提供送件員工更節能的交通工具。

聯邦自由黨黨領小杜魯道指出，加拿大郵政局在宣布該項新措施之前，缺乏深度的研究；安省省長韋恩明承，在過去十年間，民眾的通訊方式的確有所改變，但她無法對加拿大郵政局的做法進行評論。

郵政局取消上門送信，取而代之的是在社區設置統一信箱（上圖，記者葛健生攝影），這項決定遭到鄒至蕙（左圖，本報資料照片）的抨擊。

鄒至蕙抨擊：弱勢日子更難過

【多倫多訊】針對加拿大郵政局宣布，將在五年內取消在都會城市的上門送信服務，聯邦國會議員鄒至蕙隨即批評指，這將讓全國三分之二的民眾因此受到不便。

鄒至蕙表示，在聖誕佳節前夕，民眾、特別是老年的民眾聽到卻是這樣的消息：加拿大傳統的郵局上門送信服務將不再，該是如等感受？她指出，以後要讓民眾自己到設在社區街口的集中郵箱去取信，郵政當局是否想到這是多麼的不方便？尤其是對那些年邁的耆老、殘障人士，以及家中買不起上網費的移民，郵局取消了上門送信的服務之後，他們的日子更難過。

鄒至蕙說，全世界各地的郵政局幾乎都賺錢，歐洲的郵政局前幾年也是受網路發達的影響，但現在他們已經盈利了；因為他們的政府都是把郵政局當作一個生意來做。加拿大郵政局前兩年也是不錯的，但現在卻是除了要取消上門送信服務外，還要上漲郵票的價格，並且縮短郵局服務的時間，另要削減郵局的工作職位，而所有這些，都要讓全國的民眾來為郵政局的糟糕財政狀況埋單。

她並且指出，保守黨聯邦政府選在國會休會聖誕佳期的第二天來宣布這個消息，是對加拿大長期以來的傳統服務的背叛，也是丟給全國民眾難以接受的聖誕禮物。

德銀示警

房市估值過高 加國世界第一

【溫哥華訊】據德意志銀行（Deutsche Bank）公布的最新報告顯示，加拿大的房市估值過高，居全世界之冠；若加入房價和收入比例因素來比較，溫哥華的房屋比紐約更昂貴。

報告指出，加拿大房市估值超過實際價值約六成，穩居全球房價最高估的國家排行首席，前十席的其他國家依序為：比利時、紐西蘭、挪威、澳洲、法國、英國、瑞典、芬蘭、西班牙。

以德銀經濟分析師胡柏（Peter Hooper）為首的撰者團隊指出，這項報告和估值排名根據房價和租費、房價和屋主收入兩項指標，對照各國歷年來的平均數值，計算出估價超值的比率。

分析結果發現，加拿大房價對比房租費，比歷年平均超出88%，若比較房價和收入，也較過去的比例多出32%，兩項指標平均超值60%。

前五名當中，排名亞軍的比利時，超值指數為56%，紐西蘭是51%，挪威49%，澳洲40%。

報告指出，進一步分析經濟合作暨發展組織（OECD）國家，發現估價超值的加拿大、挪威、澳洲等國，到目前房市還未發生泡沫化現象。

值得一提的是，該份報告指出，以房屋中位為價格而言，溫哥華房價比紐約還貴，多倫多位居其後排名第三。

德銀報告也指出，加國的公寓開發占房市的比例過高，對城市規畫和政策制訂，恐造成一些問題。

不僅德銀報告示警，北美以外地區許多業界專家也警告，加拿大房市恐遲早會走上泡沫化之路，但多數加國經濟分析家抱持樂觀看法，連加拿大央行最近也認為，房市沒有泡沫化的跡象。

親吻受刑人

開心玩自拍

大秀親和力

時代風雲人物 世界良知的新聲音

教宗走出宮廷 打敗史諾登

教宗方濟各展現十足的親和力，曾為受刑人洗腳，再親吻他們的腳。他為了貼近信眾拒絕乘有防彈玻璃的座車，甚至義大利青年要求一起自拍，教宗還滿臉笑容一起同樂。（美聯社）

編譯中心／綜合紐約11日電

「時代」雜誌每年選出影響最大的風雲人物，不問影響是好是壞。76歲的方濟各(Pope Francis)被推崇為「人民的教宗」，擊敗美國洩密者史諾登當選。史諾登揭露美國國家安全局監控機密，目前流亡俄羅斯。

就任教宗職務僅九個月時間，不論是親吻臉部因病猙獰的病患，或是為穆斯林婦女洗腳，方濟各給予外界的印象遠遠跨出天主教教堂之外。

方濟各上任之初的羅馬天主教廷正面臨醜聞與抗拒變革、內部鬥爭激烈的困境中，外界對方濟各能帶來多少改變有所質疑。

「時代」雜誌指出，教宗方濟各在教廷醜聞纏身、嚴重失能情況下接掌教會，跡象顯示，天主教會的聲望已因方濟各的人氣扶搖直上。

「時代」雜誌總編輯吉布斯(Nancy Gibbs)說：「教宗方濟各獲選年度風雲人物，因為這位教宗走出宮廷，步上街道，協助世界最大的教會迎向最深切的需求，以悲憫之心作出平衡的判斷。」她說：「縱觀世界舞台，很少有新人物能如此快速捕捉到如此多世人的眼光，無論老少、信與不信者。」

教宗方濟各誓言，教廷不會執著於「眼光狹窄的規定」，強調以同理心處理墮胎、同性戀、避孕等棘手議題。吉布斯說：「就任九個月，教宗讓自己置身於這個時代核心話題的中心：貧與富、公平與正義、透明度、現代化、全球化、女性的角色、婚姻的性質和權力的誘惑。」

這是天主教教宗第三次被時代雜誌選為年度風雲人物，前兩次是1962年的若望23世和1994年的若望保祿二世。

史諾登雖因揭密轟動全球，在決選中不敵教宗。晉入前五名的另外三人為同性戀維權人士溫莎、敘利亞總統阿塞德、和美國德州聯邦參議員克魯茲。

2013年12月11日

649	04	15	28	31	37	44	特別號碼 35
ENCORE	6867632						
49	06	23	24	35	36	46	特別號碼 15

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	偶雪	偶雪	小雪
-10~-7℃	-9℃	-9~-5℃	-11~-7℃

昨日股匯市

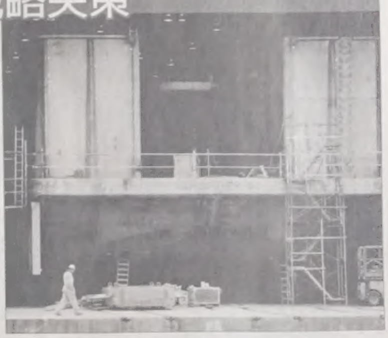
台股 ↓	72.44	8361.33
多指 ↓	190.59	13,133.42
道指 ↓	129.60	15,843.53
標普 ↓	20.40	1,782.22
那指 ↓	56.68	4,003.81

加元	
美元	0.9440
台幣	27.9018
港幣	7.3107
人民幣	5.7241

批哈珀加艦加造戰略失策

研究報告：造船不如買船

自造兩艘 至少花32億
委託美國 只要花25億



最近公布的一份研究報告說，加拿大造船不如買船，例如在美國建造補給艦比加拿大自己建造便宜五分之一。圖為溫哥華的西潘造船廠。（加通社）

編譯組／渥太華11日電

兩份最近公布的研究報告都批評哈珀政府的「加艦加造」戰略失策，其中一份報告甚至說造船不如買船，因為自己造軍艦的花費比購買外國軍艦昂貴五分之一。

按照國會預算辦公室分析報告的推算，如果堅持在加拿大建造補給艦，最終造價將比委託國外公司建造貴約21%。國會預算辦公室的報告繼續說，自己建造兩艘綜合補給艦至少需要32億元，而要是由美國建造，只需要25億元。

加拿大另類政策中心（Canadian Centre for Policy Alternatives）11日公布的研究報告，也認為聯邦政府在招標過程中偏向兩家加國公司，猶如交給兩家造船公司空白支票，讓他們可以自行填寫，不符合納稅人的利益。

建造加拿大下一代戰艦和巡邏艦330億元的宏大計畫，諾瓦斯高沙省艾爾文家族屬下哈利法克斯造船廠（Halifax Shipyard）是最大贏家，一舉奪下承造21艘軍艦、總值250億元的戰艦製造合約。卑詩省的西潘造船公司（Seaspan）也獲得建造巡邏船等船隻的豐厚合約。

由研究員京伯和卑詩大學政治學教授暨防務專家拜耶斯合寫的報告指出，在計入將來的船艦維護費用後，長達十多年的造艦計畫總金額將高達1050億元，聽任兩家造船公司在缺乏真正競爭狀況下瓜分如此龐大金額的合約，構成巨大風險。

他們主張，為確保公平對待納稅人，理應運用從前的招標方式，由海軍提出他們需要何種軍艦，然後再透過開放的招標選出軍艦建造承包商。

郵差不上門 華人反應兩極

贊成／可設集中信箱 省錢省人力
反對／獨立屋住戶、老人收信不便

記者萬健生、沈丹心／多倫多報導

針對加拿大郵政局計畫在未來五年中，要取消都會城市的上門送信的服務，本地華人看法不一。有的認為，這將會給民眾帶來生活上的不便，但也有人認為這麼做是勢在必行，並且可以省錢。

曾經居住在士嘉堡公寓近六年，之後又搬到萬錦市居住的趙超蓉認為，在街口設置集中的住戶信箱很合理，她贊成郵局的決定。

趙超蓉指出，加拿大地方廣闊，特別是在冬季時，郵差送信不易，未來郵差只要送到集中的郵箱，住戶皆有鎖匙，對郵差也比較安全，對住戶並不會造成不便利。

趙超蓉指出，一般集中郵箱在巷口即有設置，對最遠的住戶而言，集中信箱應該在100公尺之內，唯一的缺點就是如果信箱內有廣告，可能有些住戶在取出廣告時有意或無意將廣告棄置，造成信箱旁的鄰戶困擾。

住在士嘉堡的王元培認為，加拿大郵政局的做法未必能真正節省經費、減低人力。他指出，畢竟公寓早已是集中信箱，未來要取消上門送信的地區，其實只剩下獨立屋部分。

他說，加拿大郵政局的該項做法，真正受影響的是獨立屋的住戶，但對這類住戶的影響仍不致太大。因為在都市中心區多為公寓，而郵差本來就是要把信件分送到公寓的集中信箱內，未來即使加拿大郵政局精簡人力，這部分人力應不致減少。

王元培認為，在都市中心區的獨立屋住戶畢竟占少數，因此未來郵政局真正能精簡多少人力也有待觀察；估計在社區當中每50公尺到100公尺便設有集中信箱，對於住戶外出取信，其實並不會造成困擾。

住在北約克20年的田新華表示，雖然郵寄信件比起以前大量減少，但是郵政服務在現階段仍然必不可少。目前全國人口中，老年人占相當多的比例，許多老年人是不習慣用電郵、電子帳單的，一旦郵局不再上門送信，老年人每天要到附近的街口集中信箱去取信，是很不方便的。特別在冬季，對老年人取信就更不容易了。

田新華指出，如果郵政局此舉是為了節省開支的話，為何不想其他的辦法來開源。比如現在網購日益發展，加拿大郵政局可以提供快遞服務，如果把這個生意做起來，那可賺到很多錢，反過來用快遞服務賺到的錢去補貼傳統的郵政服務，包括上門送信服務，而不是以犧牲眾多民眾的方便，達到營利的目的。

住在萬錦市的邢源對加拿大郵政局作出取消上門送信服務的決定表示不理解。她說，現在大多倫多地區內，獨立屋還是占大部分，這些居民都是依靠郵局的上門送信服務而取得郵件，如果今後要改到每家每戶自己到設在社區街口的郵箱去取信，肯定不方便。且目前絕大多數的社區街口並沒有集中的信箱，為此，郵政局還要投資巨額資金先建好所有的街邊集中信箱，這筆費用大約需要10億元，是很大的開支。郵政局一方面說要省錢，但實際上卻是先浪費錢。

Re/Max預測

明年房市超健康

編譯組／多倫多11日電

就在經濟學界爭論加拿大房地產市場何去何從之時，加拿大最大的房地產經紀公司Re/Max11日發表展望報告說，拜總體經濟改善之賜，2014年的房市將是「超健康」的一年。

根據Re/Max的預測，明年加拿大房屋銷售量成長2%，至47萬5000個住宅單位，略低於今年的漲幅3%。平均房價也上升3%，至39萬元，今年預期的房價漲幅為4%，平均房價38萬元。

而且，明年房地產市場供應與需求平衡，但某些地區可能繼續存在房屋供應偏緊的現象。

Re/Max表示，該公司的樂觀態度很大程度上基於加拿大明年經濟成長率將上升至2.7%，在西方七大工業國中，僅次於進入全面復甦階段的美國的2.8%。

在Re/Max調查的全加25個房地產市場中，有23個平均房價在今年成長，安省咸美頓—賓靈頓（Hamilton-Burlington）7.5%的漲幅居第一位，其次為安省巴里（Barrie）的7%，卡加利和紐芬蘭的聖約翰6%，大溫哥華、溫尼辟及大多倫多是5%。

加航將購61架波音737 MAX

加航昨天宣布，訂購61架波音737 MAX。（取材自波音公司網站）

編譯組／多倫多11日電

加拿大航空公司（Air Canada）決定，以美國波音公司（Boeing）客機汰換滿改變原來窄機體機隊中的空中巴士（Airbus）及巴西飛機公司（Embraer）的飛機。加航11日宣布，將在今後八年內購買61架波音737 MAX，按照波音公司目前的價目表計算，飛機總值高達65億美元（約69億加幣）。

而且，加航今後有可能增加訂購數量，使採購波音737 MAX數量達到109架，以取代現有機隊中的87架空中巴士、45架巴西飛機公司客機。

在加航確定購置的波音737 MAX中，座位數在162至180之間，將來也可能取代126座的737 MAX。這些波音737 MAX將從2017年至2021年間陸續交貨。

加拿大航空業者相當青睞波音737 MAX，加拿大西捷航空（WestJet Airlines），之前也宣布，已和波音公司簽署意向書，計畫購買40架波音737 MAX 8s，25架稍小一點的波音737 MAX 7s，但將來有可能將那25架737 MAX 7s改為訂購更大一些的波音737 MAX 9。

作為機隊現代化計畫的組成部份，波音公司將收購加航45架巴西E190中的20架，先以租賃的飛機取代，直至新的波音737 MAX交付。

加航還表示，將以六個月內時間評估，是否要以更高效率的飛機取代餘下的那25架E190，列入考量範圍的包括龐巴迪航太公司（Bombardier）110至160座的C系列中型噴射客機。

龐巴迪發言人杜謝納11日說，正與加航洽談訂購C系列事宜。

本來龐巴迪寄予厚望的加拿大西捷航空，最終決定購買65架波音737 MAX，令龐巴迪相當失望。

安省能源廳長談節能 到2030年可降700億成本

記者賈詩明／多倫多報導

安省能源廳長薛雅禮（Bob Chiarelli，見圖，記者賈詩明攝影）11日與華文媒體舉行圓桌會議，就安省修訂的長期能源節省計畫「實現平衡」（Achieving Balance）分享亮點。薛雅禮認為，修訂後的計畫綜合考慮了指引未來決策的五點原則：成本效益、可靠性、清潔能源、社區參與、以及在建設新發電設備之前強調節能和需求管理。

薛雅禮表示，修訂後的「實現平衡」計畫有望在2013到2017年降低160億元預計增加的成本，到了2030年可降低700億元的成本。即使政府在2014年年底關閉最後的燃煤發電機組，仍可實現這些削減成本目標。

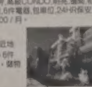
薛雅禮指出，安省在能源領域實現平衡的途徑為以下幾點：通過實施節能計畫和標準，減少新增能源的需求，從而抵消今後20年中大部分增長的電力需求；為消費者降低成本，與2010年長期能源計畫相比，住宅用戶有望在今後五年支付的費用減少520元，到2030年將減少3800元，工業用戶有望在今後五年減少支付300萬元，到2030年將減少1100萬元。

擴展需求應對計畫，有助於到2025年減少高峰需求達10%，按照當下的條件預測，相當於節省大約240萬千瓦，等於漢密爾頓市和基慶納（Kitchener）需求綜合的2倍；從2015年開始為消費者提供新的融資工具，包括鼓勵對住宅進行能源改造的項目等；與安省電力局合作，開發500千瓦以上再生能源項目的新競爭採購流程；鼓勵原住民參與輸電和再生能源項目計畫；向安省人民彙報供需條件的變化情況等。

Homelife/Cimerman Real Estate Ltd
Shali Mao 毛沙麗
Sales Representative
Homeplan@mail.com
手機 (416) 723-6603
公司 (416) 226-9770

YONGE / SHEPPARD
33 SHEPPARD AVE E 地鐵站旁，高級CONDO，明亮，2房，2浴廁，實木地板，6件電器，包車位，24HR保安，室內泳池，健身房，WI-FI，租$2400／月。

YONGE / FINCH
2 STOREY TOWNHOUSE，2睡房，2 1/2浴廁，實木地板，6件電器，室內泳池，健身房，包車位，儲物間，$538,800。



YONGE / OLIVE
3年新CONDO，花園荷池，近地鐵，1房1廳1廁，實木地板，6件電器，室內泳池，健身房，24HR保安，包車位，儲物室，$334,800。

BAYVIEW / SHEPPARD
近BAYVIEW 地鐵，購物中心，2 STOREY TOWNHOUSE，2房，3浴廁，全屋實木地板，高級電器，雙車位，室內泳池，健身房，最佳住宅區，$583,800。

YONGE / SHEPPARD
SHEPPARD地鐵站旁，購物中心，高級CONDO，1房1廳1廁，包車位，室內泳池，健身房，6件電器$285,800。

李炯璋 Larry Lee Sales Rep.
誠信地產 Sincere Realty Inc.
手機(416)258-7889
傳呼(416)497-8900
leelarry123@yahoo.com

▲ 租: North York (7 Dervock Crescent # 3) 3+1 ... Condo ... Bayview Village/YMCA/Subway，好學區: Earl Haig SS/Bayview MS/Elkhorn PS ... Laminate Floor ... 租: $2,390/月
▲ 租: North York: Bayview & Sheppard East (2 Rean Drive #1112) 2+1 ... Bayview Village/YMCA，1車位+1 Locker: $1,890/月
▲ 租: Markham/McCowan & Bur Oak (9 Dogwood Street): 3睡房 ... 租$1,849/月
▲ 售: Markham/9th Line & Hwy 7 East (121 Cornell Park Avenue) 約1,800平方英呎 ... 3+1睡房 ... $489,900
▲ 售: Markham/Unionville: Warden & Hwy 7 East (23 Cox Blvd. #1658): 約1,080平方英呎 Tridel ... Unionville 高中 + Coledale 小學 ... $444,900
▲ 旺舖出售: 萬錦 1st Markham Centre (280 Yorktech Drive # B) 862平方英呎 ... 售 $225,000
▲ 租或售: Richmond Hill (245 West Beaver Creek Road) 6,826平方英呎 ... Hwy 7 East ... 租: $10/平方英呎 (NET LEASE) 或 售 $1,550,000

TOMMY TAI REAL ESTATE LTD.
BROKERAGE
TT IMMIGRATION CANADA INC.

Irene Tai
朱華卿 戴太太
Sales Representative
手機: 416-710-3888
公司: 905-279-2228
E-Mail: irene.tai@hotmail.com
網址: www.tommytai.com

● 多市高級公寓出售：Yonge/Sheppard，2睡房，2衛浴，1廚房，開放式客飯廳，1停車位，儲物間 ... 售價$405,000。
● 密市城中心高級公寓出租：近Square One，2+1睡房，2衛浴，1廚房，開放式客飯廳，1停車位，儲物間，環境好，交通便利，近高速公路，24小時警衛，設備完善，租$1950/月。
● 密市高級公寓出售：近SQ One，2+1睡房，2衛浴，1廚房，開放式客飯廳，2車位，儲物間，環境好，交通便利，近高速公路，24小時警衛，設備完善，售價$239,000。
● 密市2層獨立屋出售: $799,900。
● 密市2層獨立屋出售: $1,695,000。

高傑 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送，汽車回台 價格平實 歡迎查詢
海空運輸．保稅運輸
往溫哥華、艾蒙頓 汽車、及世界各地簡便行李
多倫多 (905)206-1213
台北．台中．高雄 溫哥華及全球各地代理網
Email:goget@sympatico.ca www.gogetgroup.com

北京觀察
每週一～六刊出

踏上專業之路

張呈碩 懂得推銷自己 找工作才不難

【多倫多訊】在本地的大學專業中，生命科學（Life Science）不算是國際留學生最為熱衷學習的專業之一，原因除了英文詞彙量較大，還有傳說中的「不容易學」。對於學習藥理和毒理雙專業的張呈碩來說，生命科學類專業的確涉及較多繁瑣單詞和定義，但是如果開始學習的話，會漸漸發現，這些平時較難理解的詞彙和定義顯示在書面實驗報告上時，其實是容易理解和說明的形式，所以「深入淺出」才更適合形容生命科學類專業。

張呈碩目前在多倫多大學大三年級學習，她介紹說，大一和大二的學習內容以實驗和考試為主，期間需要死記硬背一些較長的單詞和定義，英文好的學生會有優勢，但對於國際學生來說也不是難以實現，大三開始則進入寫實驗報告的階段，期間需要參考大量科研資料，對於興趣欠佳的學生來說，可能會比較難堅持。

相比一些文科專業內容的較易理解，張呈碩認為，生命科學類專業的學習則是從不懂到懂的過程轉變，一些初期難以理解的醫學詞彙，後期隨著使用機會增加，逐漸得心應手，而醫學的就職日常是與人打交道，所以學習的最終點，其實是將複雜簡單化，將醫學定義使用日常詞彙講解給病人聽。

已經隨父母移民的張呈碩儘管沒有移民壓力，但最近經驗類移民政策的調整，她也從身邊朋友那裡略有所聞，她表示，以學習生命科學類專業，或者以學醫為目的的學生為例，他們大多不會滿足於本科學習，而會爭取申請研究所或者博士繼續學習，這樣的人在學習期間不僅有機會申請補貼，減少經濟壓力，而且學成後已經是專業人士，更符合申請本國移民的資格，豈不是一舉兩得。

張呈碩建議有移民夢想的國際學生，上學期間一定要努力取得優秀成績，與此同時要懂得推銷自己並建立人脈，如果在校期間有實習機會更要努力爭取，這樣多管齊下，找工作不會那麼難，移民也不過水到渠成罷了。

多倫多大學生命科學類三年級的張呈碩（上圖、左圖）希望將來從事醫療工作。（圖：張呈迪提供）

醫療實驗專業的就業主要集中在醫院或者政府下屬的健康服務機構，圖為醫院內的醫療實驗室。（取材自維基百科）

劉迪 留學移民之路 暢通無阻 親友助攻 再靠自己努力

【多倫多訊】與大多數留學生相比，劉迪的留學、就業和移民之路顯得相當順利，她2008年出國留學，2012年從多倫多市米歇那應用健康科學學院（The Michener Institute for Applied Health Sciences）的醫療實驗學專業畢業，同年順利考取行業證書，一個月後在多倫多東區全科醫院（Toronto East General Hospital）任職，全職後的起薪為每小時28元，目前她已經準備遞交經驗類移民，對於自己暢通無阻的留學和移民旅途，她表示最要感謝的是身邊親友的幫助，其次才是自己的努力。

與廣大獨自一人留在外的中國留學生相比，劉迪很慶幸出國第一年得到定居本地的舅舅一家的幫助，並在自己猶豫是否選擇會計作為專業時，給了有效的建議，就是建議她了解醫療實驗學這個專業。

在網上大量蒐集醫療實驗學有關信息後，劉迪發現該專業無論從就業前景，還是薪水方面，都要比會計要好，於是馬上著手申請提供這個專業的一些學校，並在語言考試以及面試通過後，順利獲得米歇那應用健康科學學院的錄取。

回顧三年的學習經歷，劉迪表示，第一年最難攻克，原因是醫學類詞彙量太大，而且沒有竅門可以使用，完全死記硬背，所幸自己交到了一名從小就在本地上學的華裔朋友，這個朋友很有耐心在在閒暇時間幫助劉迪記憶單詞，最終幫助她順利通過第一年。

醫療實驗學專業的第二年和第三年的學習主要以作實驗、寫實驗報告以及醫院實習為主，因為學校的實習項目，讓劉迪有機會在多倫多東區全科醫院實踐，也正是當時的良好表現，讓她在結束專業學習僅一個月時間內，首先被聘用為非全職工，然後在6個月後被轉為全職工作。

劉迪順利的就業歷程也離不開她主動求職的心態，她介紹說，在實習期間就和主管部門維持良好關係，然後學習期間也不斷利用學校資源了解行業在本地的就業情況，在畢業前等待考試結果期間馬上向實習醫院透露自己即將畢業，可以馬上開工等信息。

目前劉迪的工作穩定，因為在醫院工作，所以每周都會有夜班，作為二線人員，她不必與病人直接打交道，平時依靠護士與病人交流。薪水方面也比較可觀，全職後的每小時起薪在28元、29元左右，完整福利，值夜班或者節假日上班還會有額外補貼。

劉迪建議學生選專業還是要靠興趣，拿自己舉例說，如果沒有對醫學的濃厚興趣外，僅僅在學院學習的第一年，背單詞階段就會應付不來，更不必說學成畢業，然後就業和移民了。

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW HONDA TOYOTA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉 忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車輛
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

HARRY'S 輪胎修車行
原城市車行
Tire Discounter 連鎖店
Thornhill 銷售點
米棋林雪胎35% OFF
繼續新張開業大優惠
買一套雪胎和輪圈，
送加拿大產剎車片一套！
購買4條米棋林雪胎 可獲$70回扣
由2013年10月7日至12月15日止
Open Sunday 9am-2pm
詳情請致電：
416-900-2335
647-989-4678(Cell Phone)
101 Glen Cameron Rd. Thornhill L3T 1N8

富華汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO (MARKHAM)
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十八年
38 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service
修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理・引擎保養・保險賠償・噴油防鏽・安全檢查
保險公司指定汽車修理廠・安省交通部指定驗車車廠
■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車借用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色
車身修理及噴漆專業維修各國名車
No1
24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500

新聞爆料專線：(416)778-0889

陳文儀調職 吳榮泉將接經文處長

卸任處長 將轉調南太平洋島國

記者邱冠銘／多倫多報導

現任駐多倫多台北經濟文化辦事處處長陳文儀即將離職，下一任處長吳榮泉則可望在聖誕節前履新，並與本地僑社見面。

雖然幾經聯繫，但由於陳文儀未在辦公室且又未電話回覆，因此不論是陳文儀的離職或是新到任處長的人選，都無法獲得駐多倫多台北經濟文化辦事處的官方證實。

但據消息指出，陳文儀此次奉派前往的國家，為位於南太平洋上的一個島國；預計22日前正式離開多倫多，25日抵達出使國報到。

陳文儀出生於台灣東部花蓮市，1990年進入台灣外交部工作，擔任的工作是協助處理北美業務；於2011年抵達多倫多擔任處長職位，但其實早在1992年的第一次外派國外，即是被派往渥太華擔任秘書。

新任處長 趕在聖誕節前抵多

陳文儀曾表示，任內的工作，將致力向本地主流社區介紹台灣之美、為僑界提供更優質的服務、隨時激勵部內工作人員的士氣，並鼓勵新一代年輕人共同加入瞭解台灣及愛台灣的行列。

根據中華民國外交部所公布的資料顯示，可望接任駐多倫多台北經濟文化辦事處處長的吳榮泉，1977年畢業於中央警官學校行政系，具美國喬治城大學外交碩士學位。

進入中華民國外交部工作後，曾在部內西亞司、法律司、新聞文化司、國會聯絡組等單位擔任要職。

在駐外經歷方面，曾擔任駐約旦代表處秘書、駐波蘭代表處組長、駐多米尼克代辦、駐亞特蘭大辦事處處長、駐聖克里斯多福大使。

在出使多倫多之前，則是擔任非政府組織國際事務會執行長乙職，是一位兼具行政及外派經歷豐富的資深外交官。

華埠步行遊 走出新商機

【多倫多訊】由多倫多華埠商業促進區主辦的首次多倫多華埠觀光步行遊7日在龍商場啟程。活動的目的是安排遊客深入了解華埠歷史及中國傳統文化，並藉此推進華埠經濟。

主辦方表示，多倫多華埠步行遊除針對國際遊客，更針對對中華文化有濃厚興趣的本地人，使他們能對中華文化及多倫多華埠發展史產生更濃厚的興趣及加深認識。由經驗豐富的導遊領隊，遊客看到了具歷史意義的建築物，了解龍岡親義公所的成立淵源，認識基本的中醫藥材，探索萬法緣呂祖殿，參觀逾半世紀歷史的康樂武館，細賞長城壁畫及購買各樣精美紀念品。

多倫多華埠首次觀光步行遊活動之後，主辦方與部分遊客合影。（圖：主辦方提供）

青少年中華學藝比賽 報名囉

【多倫多訊】第十四屆青少年中華學藝比賽，定於2014年4月5日、6日、12日、13日、26日等共5日，在萬錦市的Bur Oak中學舉行，隨後於同年的5月中旬舉行頒獎典禮，共計有250多個獎杯及現金等獎項，即日起已開始接受報名。

籌委會共同主席黃柏明表示，隨著近年中國經濟起飛，中文已成為重要的世界語言之一，學藝比賽正好提供了一個學習中華文化的平台，學藝比賽的參加人數逐年遞增，比賽項目也日漸多元化。

籌委會學術副主席孫浩敏表示，第十四屆比賽項目包括國、粵語兒歌朗誦、獨誦、集體朗誦、二人對誦、親子對誦、講故事、中華文化常識問答、獨唱、國、粵、英語即席論說、作文、翻譯、書法及繪畫等。

比賽共分個人、小組或團體賽，歡迎安省SK到12年級華裔及非華裔學生參賽，參賽者可以學校或個人名義參賽。

籌委會共同主席劉燕玲指出，學藝獎項繁多，每項80分以上者均可獲頒優異獎狀，每項冠、亞、季軍獲頒獎杯、獎金，此外，也設有最佳表現獎、評審大獎、傑出參賽獎，以及中華文化大獎等。

第14屆青少年中華學藝比賽，由青少年中華學藝比賽協會主辦，約克區華人聯會及安大略省華文教育協會聯辦，翰真文教基金會協辦。

比賽現已接受報名，報名截止日期為2014年2月12日。詳情可見網址www.calcy.ca。查詢請電郵info@calcy.ca或致電647-931-1980。

第十四屆青少年中華學藝比賽現接受報名。（圖：主辦單位提供）

多市首次購屋族 恐須多繳稅

【多倫多訊】多倫多市地產局11日提出警示，針對多倫多市的首次購屋族，極可能須多付多倫多市物業購買稅（土地轉移稅）。

多倫多市地產局表示，多市預首委員會可能考慮提出一項提議，要刪減多倫多市首次購買市值20萬元的物業購買稅，但在此同時，也要刪減針對購買市值40萬元物業的首次購屋族的免稅優惠，購屋族可能得付出數千元的物業購買稅。

該項提議如獲通過實施，將造成首次購屋族較目前多付物業購買稅。

多倫多市地產局主席伍旭爾指出，地產商鼓勵多市預算總長和預算委員會，應該積極考慮提供購屋免於支付物業購買稅，包括首次購屋族也應該免於交付該項物業購買稅。多市地產局指出，雖然多倫多市府規定40萬元以下的物業免物業購買稅，但目前房屋市值平均約在57萬元，因此購屋族往往得付數千元的物業購買稅。

徵 本報徵工商記者
*工作主動負責
*能讀、寫良好中英文
*和客戶溝通能力佳
*有駕照、自備車
有意者請將履歷傳真或電郵至世界日報廣告部fax: (416) 778-1037或e-mail:marketing@worldjournal.net

太平洋地產
HOMELIFE HIGHER STANDARDS
Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com
HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3
請電:BERNARD黃志國 BROKER OF RECORD
(416) 490-1068
FAX:(416)490-8938
★Sales Representative ★★Broker

金牌團隊 湯遠芬 范瑋
Cindy Fan Wayne Fan
416-616-9383 416-508-3833
188 Bonis Ave.
Kennedy/Sheppard Tridel 有管理高級鎮屋3+1房2.5衛2車位及儲物室.緊臨高球場.Walmart, 超市 & Ttc. 僅售$423,800.-
X2 101 Charles Street
Bloor/Ted Rogers 全新大樓2房2衛.車位儲物室.屋主割愛機會難得.僅售$558,000.-
Bay/Cumberland
市中心高級大廈樓中樓2房2.5衛附車位及儲物室.月租$2,680.-
Bay/College
College Park 1房附車位.月租$1,900.-
-專業實力-信譽口碑-

EDMOND TUNG 董建華 Broker
通國、滬及粵語
手提(416)618-8922
▲烈治文山全新鎮屋相連三層洋房
BAYVIEW / HWY7三層高+完成土庫,2,550平方呎,地面層9呎樓底,不鏽鋼廚房電器,花崗石檯面,各層均備洗手間,旺中帶靜,背向內街後園,可即時入住,價每宗$69萬餘。
▲萬錦WARDEN / HWY 7 TRIDEL 柏文
兩睡房+書房,角邊單位,所有窗戶面向公園,2車位及儲物櫃,可入讀UNIONVILLE HIGH 學校,康樂設施齊備,價$52萬。
▲LESLIE / HWY7 G / F
2睡房+特大書房,單邊單位,約1200平方呎,可步出後院,散步至VIVA 巴士站及商場,價$33萬餘。
▲伊桃碧谷KIPLING 地鐵總站
高層1+1睡房柏文,有租客,月租$1500,散步至TTC及GO巴士站,直通多市及密市,康樂設備齊,一年餘新,價$30萬餘。
▲多市湖邊全新
1+1柏文出租,約600平方呎,不秀鋼廚房電器,24小時公車,可步行至湖畔公園,月租$1500/包車位。

鄭明參 Jason Cheng Sales Rep.
416-726-8587
免費估價●歡迎來電
▲STEELES / YONGE 獨立屋出售
第一手自建屋,約3000呎,26年屋,堅實建材,地下室分門出入,三廚房,雙車房,二天窗,二洗衣房,由屋內入車庫,步行到TTC,商店,學校等,叫價$94萬餘。
▲YONGE / HWY 7 鎮屋出售
三房,朝南,面對公園,採光亮麗,地下室完成,近YONGE街,GO TRAIN,學校,407,商場,餐廳,叫價$57.9萬。

黃福祥 MARK HUANG
手提(416)873-8286
英文、國語、粵語
www.markhuanghomes.com
十大報刊 十年經驗
■BARRIE(沿400公路往北1小時)12年舊化Plaza的日本餐館,120座位,租約4+5,年純利20萬,叫30多萬。
■Bathurst/Jefferson SOLD
■Warden/Hwy 7 東南較新的3000多尺3層無管理費雙車房鎮屋,4+3睡房7衛,分門W/O地庫,叫87萬餘。
■16街和Kennedy東北新新的3300多尺5睡房(全屋實木地板)雙車房獨立屋,W/O地庫,叫112萬餘。
■Brimley/Huntingwood SOLD 108%
■士嘉堡Town Centre 1+1 Condo SOLD
■16街/9街東南較新2000多尺4+1睡房雙車房無管理費南北向鎮屋,一樓實木地板,叫46萬餘。
■北約克Finch和404安省最好小學校區5+3睡房雙車房獨立屋,走到SENECA 5分鐘,求租$2900。
■北約克Finch和404安省最好小學校區4+2睡房半獨立屋,單車房,全新裝修,叫65萬9。

Cliff Fung 馮培吉
Broker / Vice President
公司 (416)490-1068
手提 (416)818-7858
▲大商場出售
Orillia West Ridge Mall 商場有AAA租客,有RBC,TD BANK, Futureshop, Montanas及其他AA租客,叫價2,700萬。
▲北約克高尚公寓CONDO出租
<1>YONGE/FINCH 街近地鐵站二睡房加書房,二浴室有車位 租$1,850.00
<2>Yonge/Empress 2睡房,租$1,750.00
住宅精選

▲SCARBOROUGH

▲三房主套雙車完成土庫2房2廁光明方便近寫個豐泰價70萬
▲上居下舖連洗衣生意加物業$55萬
Daniel 陳 416-490-1068
生意及物業
▲超值靚屋,售四十萬餘
全磚獨立屋,三至四睡房,靚裝修,土庫完成,有車房,地區KENNEDY/士刁,近華人商場,超市,太古廣場。
Mandy 黃潔容 Cell:647-770-6821
▲BARRIE(沿400公路往北一小時)
12年的日本餐館,120座位,租約4+5,年純利20萬,叫37萬余。
☆黃福祥 MARK HUANG 416-873-8286(CELL)
▲WARDEN/HWY 7 UNIONVILLE高校,4+1房,主人套房,兩車位,單邊,超2千呎,間格實用,一手業主,只叫$52萬餘,交通方便。
FAITH 鍾,手機 647-896-8039
▲士嘉堡老字號西餅麵包店生意割讓,11萬餘,人流暢旺,近學校,銀行,工商店舖林立,寬闊舖面,大工場加全地下室。
DENNIS何 手機 416-720-8889
▲BAYVIEW/STEELES北康山豪宅區最後一塊建豪宅土地,111X200背靠大樹,鄰數百萬豪宅,僅售$188萬。趙惠明 WILLIAM ZHAO 手機 416-816-9638
▲生意出讓
▲哗！初盤！
萬錦市全新PLAZA,全新餐館,全新裝修,免費頂讓生財工具可商討約2500呎。DANIEL HO 何國威 CALL416-878-1856
▲多市中心東北越中快餐,5天工作2百位飯堂近會議中心東劇中心,價45萬。▲西餐酒吧60位露天茶座20位,價18萬。▲央街日式任食80位,價28萬。
Daniel陳 416-490-1068

抓OPG肥貓 反對黨再追高層

韋恩：立法控制省營企業薪資

在反對黨的圍攻下，安大略省長韋恩昨天承諾，明年立法管制省營企業薪資。（加通社）

編譯組／多倫多11日電

儘管在安省審計長李西克（Bonnie Lysyk）10日公布審計報告後的當天晚上，被指濫發薪水、退休金和獎金的安省發電公司（OPG）便開除了兩名副總裁及財務長，但反對黨意猶未盡，11日敦促省政府開除更多高級官員。

安省保守黨能源事務發言人麥克勞發表聲明：「我們今天要求開除安省發電公司董事會主席、執行長及能源廳長。審計長的報告揭露存在濫用公帑的文化，用納稅人的血汗錢濫發獎金，實行豪奢的退休福利計畫，在省民束緊腰帶支付電費帳單之時，卻有將近8000人領取超過10萬元的高薪。」最新的審計報告顯示，安省發電公司的許多高級行政人員的薪酬甚至比省政府大多數副廳長都高，這家省營公司內不屬工會的雇員領取的獎金，可高達130萬元，五名最高行政管理人員享有的退休金，每年將可達18萬至76萬元，給予其他員工的退休福利也非常優渥。

儘管安省發電公司已裁員8.5%，可是領取高薪的高級行政管理人員的數量，卻自2005年以來膨脹了將近60%，總共有94名職級為副總裁或者級別更高的高級官員，七年來增加了40%，用審計長李西克的話說便是，形成「一個極其沉重的機構。」

保守黨領袖胡達克說，這些數據太令人震驚了，他不明白韋恩省長為什麼不開除能源廳長薛雅禮。

新民主黨領袖賀華林也援引審計長李西克的話說，安省電費連年上漲，與安省發電公司發薪水、退休金和獎金這麼大方有直接關聯，這種情形已在自由黨政府眼下持續了十年，省長卻從不過問。韋恩省長表示，她也對安省發電公司濫用公帑的文化感到關切，並承諾明年將立法加強對省營公司薪資的控制。

根據今年春季公布的陽光名單，打工貴族俱樂部仍舊是省營電力行業，年收入超過10萬元的人數總共1萬1376名，而且冠亞軍均出自該行業，安省發電公司執行長米歇爾以170萬元的年收入高居首位，安省輸電公司電力一號（Hydro One）執行長福摩莎以104萬元居次。

溫警破贓物賣場 高檔如精品店

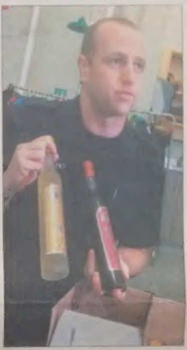
記者朱冠華／溫哥華報導

「歡迎來到溫市警局大賣場」，溫警發言人費查姆在11日一場記者會時以此開幕詞歡迎媒體，他背後的貨品一應俱全，好像警局真的開了分店賺外快，但實際都是市警局查扣的一個大型贓物販賣罪案，而犯案者真的開設地下賣場販售總數達25萬元的各類贓物。兩名女子當場被逮，警方現仍在調查背後是否有更大的集團。

溫市警方「反小組」接獲在維多利亞街5300號路段一個公寓單位內有人販售賊贓的線報，待消息確認後於7日展開突襲行動。結果警員到場後都感到傻眼，因為映入眼簾的不像犯罪現場，反而更像販售精品貨物的高級賣場。而11日記者會溫市警也盡可能復原現場情境給媒體採訪。

費查姆形容現場情況，表示屋內除了有收銀機，還依產品種類分為試衣間、服飾部、嬰兒用品部或廚具部等，廚具部甚至還依品牌做好分類，還有標價。若說疑犯可能有零售經驗都不奇怪。而當警方抵達時，屋內還有十名「消費者」正在選購，還有母親帶著讀大學和高中的女兒去買，警察出現後女兒們都感到尷尬。

警方指被查扣的賊贓大多屬於高價物，包括500元以上的高級禦寒外套、衣物、名牌包、眼鏡、嬰兒用品等，連偷來的冰酒都總價都達7000元，感覺嫌犯做的還是「高檔生意」。警方相信疑犯是在各處盜竊並集中販賣，警方發現時可能已賣了三分之一的贓物，現正追查這些贓物的失主。



兩名分別為45歲和53歲的女子遭到逮捕，現依持有5000元以上贓物罪起訴，不排除未來還會加控或是逮捕其他人，尤其是主要負責偷竊者。費查姆提醒市民購物應前往合格的商店，購買賊贓只會助長犯罪，由於所有物品都是贓物，即使這些顧客花了錢還是會被充公，且若警方確認這些顧客明知是贓物還消費，可能被控持有贓物罪名。

溫市警方還原破獲賊贓賣場的部分，乍看和一般的商店並無太大差異（上圖），但有不少皮包（右圖）等各類的高價品。溫市警員展示其中販售的冰酒（左圖）。（記者朱冠華／攝影）

大麻郵寄美國 多市3人被逮

【多倫多訊】大多倫多地區三位市民因以快捷方式向美國郵寄大麻而遭到逮捕，並因此受到兩項控罪。

據萬錦市媒體指出，美國海關及邊境保護局（United States Customs and Border Protection，CBP）於本月3日在底特律市的大使大橋（Ambassador Bridge）進行貨物檢查時，在一批進口的貨品中查獲70.76公克大麻，而該批大麻是以塑料袋封口的方式，與一批冷凍蔬菜以快捷方式郵寄，目的地是芝加哥，估計市價約39萬元。

在接獲通報後，安省省警在水牛城、底特律、芝加哥警方的協助下發現，該批大麻是透過一間位於多倫多市的貨運公司BUSY BEE EXPRESS LTD投遞。經過調查，省警在獲得投遞者的地址之後，順線分別在多倫多市逮捕一名現年53歲的男子，及在萬錦市逮捕兩名年齡分別在41及38歲的男子，並在現場查獲現金1萬9000元。遭到逮捕的三人，受到包括持有大麻及輸出大麻等兩項控罪。

女遭蒙頭搶劫 童險被拉出推車

【多倫多訊】多倫多市西區6日下午發生搶劫案，一名婦女推著兒童遭到三名非裔蒙頭搶劫，警方正在尋找目擊市民，希望有線索者與警方聯繫。

多倫多警方稱，12月6日下午2時45分左右，在Jane Street和Sheppard Avenue West附近，女子推著一名坐在小推車的兒童一同行走，結果在Sheppard Avenue West附近時，有三名男子一擁而上，女子的面部被蒙上，無法呼救，然後隨身用品被另一人帶走。坐在車內的兒童也遭到襲擊，其中一名男子抓住兒童的脖子，企圖將孩子從車內拉出來，但是因為孩子被安全帶綁住，所以沒能被拉走。

就在此時，一輛向西行駛的TTC巴士在Sheppard Avenue West上停下，讓乘客下車，三名男子見狀馬上逃離。

警方稱，嫌犯三人都是非裔，都是15至16歲的青少年，其中最高的男子有一張長臉，另一名嫌犯頭髮都是小卷，大圓臉，案發當時身穿牛仔上衣，寬大褲子落到腰下，還穿著紅色跑鞋。警方稱，市民如果有任何線索，可以致電多倫多警隊416-808-3100，或者滅罪熱線416-222-8477。

安省警隊 搶先全國採用

車牌辨識計畫 取締吊照違駕

【多倫多訊】安省警隊11日宣布採用車牌辨識計畫（Licence Plate Recognition Program），以取締已遭吊銷執照卻仍違法開車的駕駛人。

安省警隊所採行的車牌辨識計畫，不僅為全省第一個採用的警隊，也是全國第一個採用該項計畫的警隊。

安省警隊共增加27個配有車牌辨識計畫的車輛，以取締該項遭吊銷執照卻仍違法開車的駕駛，主要目的在打擊吊照仍然開車的駕駛、偷車駕駛，以及其他不易辨識牌照的車牌等。

根據統計，安省每年約有25萬名駕駛遭吊銷執照，而該項車牌辨識計畫的省警車輛，可以與安省交通廳的資料庫連線。

安省省警副總長布萊爾（Brad Blair）表示，該項計畫主要與安省交通廳，以及安省資訊與私人管理委員會共同合作，如今增添27輛配有車牌辨識計畫的車輛，可以掃描方式，快速辨識數千輛行駛在道路上的車牌。

薄衣亞裔男 寒冬中走失

【多倫多訊】一名亞裔男子本月11日在多倫多市走失，目前警方擔心他的健康狀況，希望市民協助警方尋找此人，如有任何線索請聯繫警方。

警方稱，走失男子為53歲的Yong Ook Choee，英文名字為Frank，他最後一次被見到是在Bayview Avenue和Ruddington Drive附近，時間是剛過午夜。

警方稱，走失男子為亞裔，身高在5呎11吋左右，偏瘦體形，留短髮，走失時身穿著白色襯衫和灰色運動褲。

因為近日來持續的低溫天氣，警方擔心男子的安全。

市民如有任何線索，可以致電多倫多警隊416-808-3300，也可以致電滅罪熱線416-222-8477。

乘海南航空 贏工行大獎

凡購買多倫多—北京往返機票 有機會贏得5000人民幣預付卡

【多倫多訊】即日起，中國工商銀行(加拿大)與海南航空公司加拿大辦事處聯合推出「乘海航班機，贏工行大獎」的客戶回饋活動。活動規定，凡在加拿大地區購買海航多倫多—北京往返機票，並於即日起至2014年2月12日期間乘坐HU7976航班的旅客，均有機會贏得由中國工商銀行(加拿大)提供的預付卡大獎。

此次活動設立一等獎1名，獎勵工行人民幣5000元預付卡一張；二等獎2名，各獎勵工行人民幣3000元預付卡一張；三等獎3名，各獎勵工行人民幣1000元預付卡一張。另設參與獎若干，獎品為海南航空提供的飛機模型。抽獎儀式將於2014年2月14日，在中國工商銀行(加拿大)多倫多市中心分行舉行，現場抽取此次活動的各類獎項。

「乘海航班機，贏工行大獎」活動的開展，適逢中國工商銀行(加拿大)推出國際借記卡、人民幣預付卡、雙幣信用卡等三大銀行卡產品，以及海南航空開通北京—多倫多航線三周年之際。

作為一家立足本地的中資銀行，中國工商銀行(加拿大)秉承工商銀行集團嚴謹規範、客戶至上的經營理念，積極服務加中人民。該銀行表示，自成立以來不斷提高科技創新能力，以為客戶提供廣泛的金融產品和服務為己任，逐步成為一個擁有多元化業務結構，全新高效的金融服務平台。本次作為獎品的人民幣預付卡，是該銀行迎合本地送禮習慣推出的先充值再消費的禮品卡，由於該卡加載了中國銀聯網絡，能輕鬆在中國及世界各地銀聯POS上消費，並可當做伴手禮贈送國內親友。

另一活動主辦方海南航空自開通北京—多倫多航線三年以來，秉承「東方待客之道」，倡導「以客為尊」的服務理念，從滿足客戶深層次需求出發，不斷創造全新飛行體驗，致力於打造成為中華民族的世界級航空企業和世界級航空品牌。

此次活動由兩大中資背景的金融業、航空業企業強強聯手，共同為加拿大海外華人以及往返於加、中兩國的各界人士，在節日之際送上了一份濃濃的祝福與驚喜。更多詳情請瀏覽：www.icbk.ca。

山東同鄉會、孔孟學會 聖誕晚會等你來

【多倫多訊】為了慶祝2013年聖誕節，安省山東同鄉會、孔孟學會將於12月15日(周日)下午6時舉行聖誕慶祝晚會，屆時將有精采的文藝節目、美味的晚餐和豐富的禮品供與會者享用，老少皆宜。歡迎鄉親們參加，也歡迎中港台的新老移民們一起同樂。

活動內容：合唱、民族舞蹈、排舞、兒童表演、抽獎、卡拉OK點唱等，入場券(包括用餐)：成人15元，12歲以下兒童8元，5歲以下免費；欲參加者，請與理事曲宋志彰(Susan kuk)聯繫，電話：416-754-0736，電郵：sunshinebunny88@yahoo.com；地點：文教中心888 Progress Ave., Scarborough, ON M1H 2X7。

Sunmart負責人郭啓翰伉儷與出席的政要一起向在座賓客敬酒，祝願同珍在加東區的銷售節節上升。（圖：業者提供）

創業協進會會董及顧問與嘉賓於聖誕聯歡晚會合影。前排左起第三位至第七位分別為李燕華、陳國治、鄭國雄、盧潔瑋與徐偉。（圖：主辦單位提供）

同珍醬油感謝晚宴 募得6500善款

【多倫多訊】歷史悠久的香港同珍醬油，為了感謝本地超市及餐飲業對同珍品牌的支持，特於日前舉行「百載濃情同珍夜」感謝晚宴，同時慶祝其加東總代理Sunmart International Ltd. 成立20周年。出席嘉賓包括：安省旅遊文化體育廳長陳國治、安省省議員黃素梅、萬錦市市長薛家平、市議員何胡景、趙善江、中華人民共和國駐多倫多總領事館商務參贊及領事，以及各大傳媒機構等。

同珍集團除了積極發展海外業務外，更不忘回饋社會。晚宴當天，該集團代表和Sunmart International Ltd.負責人一起到耆暉會日托中心探訪長者，為他們送上同珍禮品和圍巾，讓耆英們感受到溫馨與關懷。雖然香港同珍集團總裁王陽豪醫生因身體抱恙不能出席，但他特別囑咐其代表於晚宴上誠邀薛家平市長高歌一曲，並捐出加幣1000元以支持多福醫院的擴建工程；香港同珍集團代表伍婉妍即時再代王醫生捐出加幣1000元響應，Sunmart負責人郭啟翰伉儷也現場捐出1000元邀請市長再唱一曲，大家亦紛紛以實際行動回應，最終共籌得6500加幣，度過了一個賓主盡歡的夜晚。

Sunmart International Ltd.是同珍集團加東區總代理，創辦人兼行政總裁郭啟翰特別創作了「廚房有同珍，食得好開心」這個響亮口號；而為了讓廣大市民能認識更多同珍醬料的美食，還特別邀請著名烹飪專家容太，選用不同食材配以同珍醬料，設計出九款菜式，並拍攝成一系列電視廣告專輯。

伍婉妍表示，同珍醬油是香港家喻戶曉的老字號品牌，被列入香港四大醬園家族之一。同珍醬油一直堅持保留古法製作，尊重百年傳統，嚴謹監控生產品質。為了令海外華人領略中國醬料的無窮魅力，同珍與加東總代理Sunmart合作在各大超市、餐館和食肆舉行一連串促銷活動。同珍加東總代理Sunmart International Ltd.電話：905-470-7231。

創業協進會聖誕晚會 逾300人歡慶

【多倫多訊】創業協進會於日前在紫爵金宴舉行2013年聖誕聯歡晚會，超過300人出席，其中包括加拿大聯邦參議員胡子修、安省旅遊、文化及體育兼2015泛美運動會事務廳廳長陳國治、萬錦市市長薛家平、副市長Jack Heath、約克區區域議員李國賢、Gordon Landon及萬錦市議員何湖景、Howard Shore、趙善江、烈治文山市議員陳志輝、奧城(The Town of Aurora)前市長Phyllis M. Morris、中國駐多倫多副總領事徐偉及商務領事李燕華、香港經濟貿易辦事處處長盧潔瑋等。

聯歡晚會安排有豐富晚宴、歌唱表演和抽獎活動，還有聖誕老人派發聖誕禮物，場面溫馨熱鬧，會員和嘉賓們都感受到濃厚的節日氣氛。

晚宴上，創業協進會會長鄭國雄致辭並與會董們歡唱聖誕歌，向來賓們恭賀聖誕快樂。

創業協進會(ACCE)由一群有志為加國社區繁榮作出努力的企業家及專業人士組成的非牟利團體，至今已有近20年歷史。協會在2013年成立了中國大陸會員工作組，鼓勵具有中國大陸背景的企業家及創業者融入加國創業環境，並於2013年舉辦了多次論壇活動。

創業協進會啟動的「創業導師一對一輔導」項目，希望為ACCE準備創業的會員提供更進一步的輔導。接著將於2014年2月4日在鑽石喜宴酒家舉行「ACCE新春聯歡會」，歡迎各界參加。欲知更多詳情請電：905-479-2802或電郵membership@acce.ca或瀏覽網頁www.acce.ca。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

多倫多本地新聞 中港台新聞掃描
直擊專題報導 加國財經投資
餐廳指南及實用優惠 房地產快報
知名華人動態 健康美容訊息
移民留學規劃 英語學堂
多倫多周報 Epaper.etor.worldjournal.com 周五同步上網
逢周五大多倫多地區免費派送

紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
173間豪華客房，每樓均有高級套房
LaGuardia機場接送，附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

中國移動Jego 進軍加國

免費App 與Skype、微信搶客 可與全球用戶語音通話、文字聊天 最低月費僅數美元

編譯組／滿地可11日電

全球最大的無線電網路運營商中國移動有意進軍加拿大市場，但不是在加拿大提供手機服務，而是以免費的網際網路應用程式app Jego吸引華裔居民及商家。

中國移動屬下的中移動國際公司科技長蔣約翰（John Jiang）說，推向全球的Jego，是用來與微軟的Skype及其他以電腦網路為基礎的語音應用程式爭奪市場。

Jego是「just easy to go」的縮寫，今年6月由中國移動推出試用。現在，中國大陸以外的客戶，可以通過App Store和Google Play將Jego下載至蘋果和使用Android操作系統的智慧電話，從而獲得一個中國移動號碼，就此無限量免費接聽內地移動用戶或固話用戶撥打的電話；也可以用這個號碼向世界任何地方撥打電話，最低月費僅數美元。除了語音功能外，運用Jego還能文字聊天、分享照片等多媒體、視頻聊天等。

蔣約翰表示：「推出Jego的主要目的就是爭取新用戶，而且也可以透過國際長途電話取得額外的收入。」

由於可以節省長途電話、漫遊費用，以電腦網路為基礎的語音應用程式越來越受消費者歡迎。中國移動最新一季利潤下降，原因之一便是微信（WeChat）和飛信短訊（SMS）等社交資訊應用程式搶走了中國移動的一部份營收。可是，國營的中國移動仍擁有7億4000多萬無線用戶，穩坐全球最大電訊商寶座。

蔣約翰說，與在國外建立實質無線網路和推銷無線服務相比，向國外潛在用戶提供短訊應用程式要方便、便宜多了。

他估計，加拿大共有130多萬華裔，許多才從中國移居加拿大不久的新移民、留學生仍擁有中國移動的手機，這些人如果用打電話回中國，需要使用昂貴的漫遊服務，Jego對這些人有吸引力。

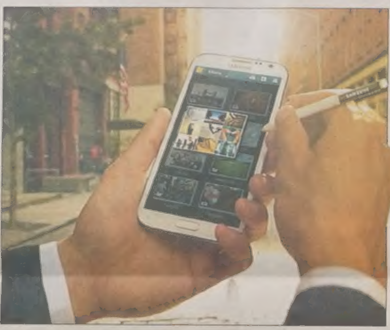
蔣約翰認為，使用Jego可令用戶擁有中國的caller ID，而非加拿大的caller ID，這有助於令他們的中國客戶有親近感。

可是，加中商會感到Jego對華裔商人的吸引力沒那麼大，因為已經可利用Skype和微信與中國聯絡，Jego最多是一種補充而已。

中國移動以手機應用程式Jego進軍加拿大華人市場。（取材自Jego網站）

Deloitte Canada估明年全球銷量3億

手機式平板 將稱霸2014年



加拿大德勤會計師公司預測，明年手機式平板將大行其道。（美聯社）

編譯組／滿地可11日電

商業顧問公司最近預測，介於智慧型手機與平板電腦間的「手機式平板」（Phablets）將於2014年大行其道，銷售量將超過平板電腦和遊戲機。

作為對明年科技產品趨勢預測的一部分，加拿大德勤會計師公司（Deloitte Canada）11日說，2014年全球將售出3億隻手機式平板，銷售總額高達1250億元，占智慧手機銷售總量的25%。

在加拿大，明年手機式平板銷售量將占智慧手機總銷量的10~15%。

手機式平板一般被視為手機，因為可以用於打電話。這種擁有眾多電腦功能的新型手機，2012年只占智慧手機總銷售量的2%。尚未有今年的數據。

加拿大德勤說，通常顯示屏為五英寸的手機式平板，預期將吸引撥打和接聽電話不多，但想要利用較大顯示屏從事觀看視頻、打遊戲等活動的消費者。

預計2013年全球平板電腦銷售金額為1000億元，遊戲機銷售總額是100億元。

巴克萊證券公司預估，到2015年，手機式平板的市場將成長至1350億美元，遠大於iPhone的年銷售金額。

CPPIB 購長期護理公司15%股權

編譯組／多倫多11日電

加拿大退休基金投資管理局（Canada Pension Plan Investment Board簡稱CPPIB）最近動用大約4億6820萬元，購入歐洲一家長期護理公司的15%股權。

CPPIB 11日說，此次投資行動以每股40.34歐元的價格購入ORPEA S.A.將近800萬股，總金額為3億2080萬歐元。

CPPIB還打算向ORPEA S.A.取得最高為1億歐元的股權，以支持該公司擴大業務。

總部設在巴黎的ORPEA S.A.建立於1989年，主要是在法國、比利時、西班牙、義大利、瑞士提供護理、急性後期照護（post acute care）、復健、精神病護理等服務。

全球最大的退休基金之一的CPPIB，動用加拿大國家退休基金中暫時不需要用於支付退休福利部份用於投資。截止至今年9月30日，由CPPIB掌管的淨資產為1928億元，比上一季結束時增長39億元。

多指大跌190點

編譯組／多倫多11日電

面對美國聯準會最早在明年初開始縮減量化寬鬆規模的可能性，大批投資者紛紛拋出股票兌現，造成多倫多S&P/TSX綜合指數11日大跌190.59點，收13,133.42點。

上周處於下跌趨勢的加元匯率則進一步回穩，11日又微升0.09美分，以1加元兌94.40美分收盤。

卡加利投資專家艾特肯分析，從就業到GDP等關鍵經濟統計數據，都指向正確的方向，11日多倫多和紐約股市大跌，顯然是投資人對美國聯準會可能在年初採取縮小量化寬鬆規模措施的後果感到擔憂。

多倫多TSX指數成份股普遍下跌，其中跌得最慘的是今年以來遭受嚴重打擊的金礦股，全日又下跌約3.7%。在黃金價格今年以來下跌25%的同時，金礦股累計跌幅達到50%。

多倫多工業股跌1.84%，能源股跌1.64%，基本金屬股跌2.16%，電訊股跌1.19%，金融股跌1.16%。

金融簡訊

2013年12月11日

S&P/TSX 綜合指數	↓ 190.59	收市13,133.42
紐約道瓊指數	↓ 129.60	收市15,843.53
加幣兌美元	↑ 0.09	收市0.9440
盎司黃金（美元）	↓ 3.90	收市1,257.20
那斯達克指數	↓ 56.68	收市4,003.81
史坦普500	↓ 20.40	收市1,782.22
優惠貸款利率	3%	（不定期調整）
央行貼現率	1%	（不定期調整）

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網 北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容
最在地的生活資訊
最多元的互動功能
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
▶招聘 ▶出租 ▶服務 ▶交易 ▶啟事
世界分類網・epaper 同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽
電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

樂得寶 國際拍賣有限公司 Leaderbon Arts Gallery
Office Tel: 905-597-0668
Mon-Sat: 11am-5:30pm Sun: Closed
Email: leaderbon@gmail.com
Address: Unit 38, 670 Highway 7 East, Richmond Hill, ON, L4B 3P2 CANADA
2013年12月15日14:00 第8場拍賣即將隆重登場！現全面徵集各類中國藝術品
請先Email照片至：leaderbon@gmail.com
第九場（2013年初）中國藝術品拍賣會，急切徵集中。具資深的鑒定、研究、推廣資源，并在中國直接爲您找尋高端買家！
Lot 81：清代 青白玉雕馬 高13.5cm，9月7日拍出價：33,600加元。
Lot 88：翡翠雕荷下鷺鷥 寬9.5cm，9月7日拍出價：16,800加元。

加拿大楓葉資產管理公司
還在為匯款服務支付額外的手續費？
還在為買房不夠首付而煩惱？
特別推薦！
RRSP
網址：www.mapleleafwealthmanagement.com
地址：Unit 3, 505 Hwy 7 East, Markham
945 Gerrard St. East, Toronto, ON

Allstate 交託在手 放心無憂
有關節省更多房屋及汽車保險請致電：
Thornhill Agency：
11 Disera Dr. Unit 190, Thornhill,
Bathurst and Center St.
公司：905-695-1177 分機5012
手機：647-968-5820
Email:rhsieh@allstate.ca
Ryan 謝
Allstate Insurance Company of Canada 獲准許可使用Allstate Insurance Company擁有之商標

歡迎訂閱世界日報 416-778-0888